

CONTENTS

EDITORIALvii

ARTICLES

An Overview: Children's Literature, Its Development and Translation in China

MIN GAO 1

Indian *Anuvād* or English Translation? Combining Tradition and Modernity in the Nationalistic Translations of Nineteenth Century Bengal

SASWATI SAHA 17

Colonial Politics of Finding Equivalence: Interpreting 'Translation' and *anubad* through Nineteenth Century English to Sanskrit/Bengali Dictionaries

RINDON KUNDU..... 35

Shakespeare in Gujarati: A Translation History

SUNIL SAGAR 61

The Self and the Other: Some Reflections on Self-Translation

IRFAN AHMAD DAR 129

Pañchopākhyāna: Fossilized Marathi Culture and the Translation Lens

PRIYADA SRIDHAR PADHYE 141

BOOK REVIEWS

Working with Different Text Types in English and Arabic: Translation in Practice

RAMESH M. INGALE 177

Moving Texts, Migrating People and Minority Language
MEENU SABU 185

Screening the Author: The Literary Biopic
GIRISH N..... 189

ANNOTATED BIBLIOGRAPHIES

An Annotated Bibliography of Translation Studies Books
Published in 2018: Part II

RANDHEER KOUR 196

An Annotated Bibliography of the Translation Studies Books
Published in 2019: Part I

SUBHA CHAKRABURTTY 209

TRANSLATION

Gachak Andharee by Ashok Mankar & Deenu's Bill by
Prahlaad Keshav Atre

UMESH KUMAR 220

CONTRIBUTORS 234